

28 március 21

**SZERKESZTŐSÉG. KIADÓ-
HIVATAL ÉS NYOMDA**

Cluj, Kolozsvár, St. Baron
L. Pop (Brassai-utca) 10.

Az „UJ KELET” telefonjai

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal — — — 977
Zs. N. Sz. — — — 538

A kéziratok kizárólag a
szerkesztőségnek cím-
zendők. Kéziratokat nem
adunk vissza

UJ KELET

ZSIDÓ-POLITIKAI-NAPILAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában

Egész évre — — 450

Félévre — — 240

Negyedévre — — 130

Egy hónapra — — 45

Egy szám ára pályaud-
varon és vidéken is 2 lei

Csehszlovákiában

Egy hónapra — — 12 ck

Egy szám — — 1 ck

VI. évfolyam, 28. szám

Cluj -- Kolozsvár, 5683. Niszán 5.

1923. március 22. Csütörtök

Morris Rosenfeld

Most hatvan éve, hogy egy lengyelországi városkában, a Visztula partján egy szegény zsidó halász házában meglátta a napvilágot. És sok-sok esztendeje, hogy nem látja többé a napvilágot. Mert Morris Rosenfeld, aki a szenvedő és szenvedések költője, aki mint maga írja, egyik csodabús versében, maga a könnymilliomos, agyondolgozta és agyonirta a szeme világát és időnap előtt megvakult. S hogy ma feléje fordul Amerika zsidóinak és az egész világ zsidóságának ünneplése, ő ezt nem látja, csak a költő nagy-nagy érzékenységgel érzékeli. A gettó-éneknek világhíres dalolója, aki valaha nyomorult hérentengődő szabólegény volt s aki, hogy magát és családját eltartsa, esténként kocsmák gőzében mondotta el verseit, az újjászülető jiddis irodalom e harmatos gyöngyeit, forrón gördülő sirással éneklő egy apa tragédiáját, aki sohase láthatja ébren a kis fiát, mert ha elmegy hazuról még alszik s mire hazatér, már alszik a gyermek. S mire a költő hírhez jut, és már láthatná testének s lelkének szép hajtású gyömlöseit, jön az újabb szerencsétlenség s a látása elhomályosul.

Egy sirva-éneklő, még templomi dalaiban is jajgató nép költője Morris Rosenfeld. Jehuda Halevy óta nem sirt olyan szépen, oly nemesen zengő férfisirással költő mint ő. Lirikus, aki a maga életében éli az egész népet. S ha magát siratja, sir az egész népért. Könnymilliomos aki sir a milliókért. A szenvedők minden bánata az övé s az ő minden fájdalma a szenvedőké. Ő a szegények és az üldözöttek költője. A kihasználta s a gettó agyonhajszolt földönfutóinak költője. Nem egyetlen huron játszik, a szelíd bubánattól a mardosó és öklöző fájdalomig végig az egész skálán. Vannak bánatos éhségdalai, sötét proletárdalai, haragos és átkozódó dalai. Milyen süvöltő, milyen megázó, mennyi nyers itéletérő van az ő „Plevnai katoná”-jában, aki éjnek éjvadján felkel a tömegsírba s maga köré gyűjti orosz bajtársait, akik vele együtt estek el: tanúságot tétet hazafisága és katonai becsülete mellett. Aztán átkot mond, sulyosat a cárizmusra, amelynek ő hiába áldozta fel életét, mert továbbra is csak üldözik atyját, gyermekeit, hitvesét, akiket hát nem váltottak meg a hősi halottak, mert ime pogrom elől kell világgá futniok.

Idestova negyedszázada, hogy Morris Rosenfeld világhírű költő. Leo Wiener, az amerikai Harvard-egyetem tanára vette őt észre, amikor még kocsmáról-kocsmára hordozta lelkének nemes termését. Egy-két Rosenfeld-vers került a kezébe s a tudós esztétikus úgy érezte, hogy egy döbbenetes lírikus költészeté üti meg. Izgalmas sietséggel fordítja angolra, ír eléjük néhány sort, és Amerika meghajol a jövevény poéta előtt. És rövidesen tudomást vesz róla az egész világ. Oroszra nem kisebb valaki fordítja le, mint Maxim Gorkij, akit ugyanugy kezdte s ugyanazokkal a szenvedésekkel róttá végig az utat, amíg a szenvedő orosz milliók legnagyobb írójává vált. És fordítják a világ minden kultúrnyelvére és tudolnak köréje hódolói, zsidók és nemzsidók. Legnagyobb méltatója és leglelkesebb bámolója, az exponáns katolikus Leon Bloy, aki azt mondja róla, hogy a legnagyobb zsidó poéta. Amiben Bloynak igaza is van. Morris Rosenfeld talán az első elseje, aki a vad és exotikus, a furcsa és kevert, a lenézett és félretaposott jiddis nyelvet felemelte, felvirágoztatta, zengővé, dussá, meleggé és költőivé tette. Az ő költeményeiben a nyelv olajosan csurgó

szelidség, csupa lágyság és erő, csupa dünynyögés és sirás, csupa bibliikus balzsam, mintha nem is az üldözésből vitte volna magával a zsidóság, hanem valahonnan a Jezreel, vagy a Kidron-völgyéből, Basán hegyeiről vagy

Gileád daltelt völgyeiből. Morris Rosenfeld most hatvan éves, de versei olyan fiatalok és olyan ősiek, mint maga a zsidó nép s min maga a fájdalom, amely a zsidó nép örök öröksége.

A hetedik szakasz a kamarában

A kisebbségi nyelvek használatát a közigazgatásban a többség privilégiumnak tartja. A pénzügyminiszter expozéja

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Az alkotmányt a törvényhozás mindkét háza általánosságban, a kétharmad többségen felül, megszavazta. A részletes vita is lényegesen előrehalad. Az ellenzék az első szavazás után újból szükségesnek tartotta, hogy parlamenti deklarációval tiltakozzon az új alkotmány ellen. Ezzel a revízió követelésének formális jogi alapjait akarja megteremtteni.

Az egyesült ellenzék újabb tiltakozása

A kamara ülésén tegnap Vajda Sándor olvasta fel a nemzeti párt és a parasztpárt tiltakozását.

— Általánosságban megszavazták az alkotmányreformot, — mondotta Vajda — de ennek a parlamentnek nincsen joga se tárgyalni se szavazni és főleg nincsen joga az alkotmány nagyfotosságu kérdésében határozatot hozni. Az ellenzék vezetői a parlamenten kívüli politikusok, a kisebbségek és a liberálisok egyrésze is visszautasítja ezt az alkotmányt. A szuronyok ezrei, amelyek a főváros utcáit ellepik, bizonyítják, hogy ez a kormány egyedül a nyers erőre támaszkodik. Az erőszakos intézkedések, amelyeket a polgárság tüntetésének megakadályozására tett, igazolják, hogy ez a kormány önmaga fölött sem tud uralkodni. Ami itt most történik, szomorú paródia, minden komolyság híjján. Ilyen körülmények között az egyesült ellenzék megismétli tiltakozását és kijelenti, hogy az ilyen módon megszavazott alkotmánynak nincsen törvényes alapja és azt soha senkire kötelezőnek elismerni nem fogja.

A szászok és az ellenzék

Vajda után Hans Otto Roth és Brandsch Rudolf a szászok nevében utasította vissza a megszavazott alkotmányt, amely szerintük nem tartalmazza a kisebbségek jogos követeléseit. Kijelentették, hogy az ellenzék munkáját rokonszenvvel kísérik és az ellenzék irányában barátságos magatartást fognak tanusítani.

Az ellenzék kommunikéje

Bukarest, márc. 21. Az ellenzéki képviselők ma a következő kommunikét adták ki:

A román nemzeti párt és a parasztpárt a nemzet akarátának megfelelően, minden törvényes eszközzel meg akarták akadályozni a liberális alkotmányjavaslat részletes vitáját. Azonban az egyesült ellenzék és a közvélemény tiltakozása ellenére a kormány általánosságban megszavaztatta az alkotmányt. Az ellenzéki képviselők és szenátorok e tény által a felelősséget magukról elhárítva, újból tiltakozásukat fejezik ki és elhatározták, hogy az alkotmányreform részletes vitájának idején távolmaradnak a parlament üléseiről, azonban az interpellációkra szánt üléseken meg fognak ott jelenni. A parlamenten kívüli harcot az egész országban a megállapított terv alapján folytatni fogják.

A parlamenten kívüli

Az egyesült ellenzék tovább folytatja alkotmányreform-ellenes küzdelmét a parlamenten kívüli és lázasan készül a vidéki népgyűlésekre. A legnagyobb érdeklődés a gyulafehérvári kongresszus iránt

mutatkozik, amelyet, mint tegnap jelentettük, tíz tizenégy nap mulva tartanak meg.

A néppárt kolozsvári értekezletének határozat szerint az erdélyi averescanusok is fokozottabb aktivitásba lépnek és több propaganda turnét tartanak a legközelebbi napokban. Ezzel egyidejűleg a regátban is élénkebb parlamenten kívüli akció kezd a néppárt, amely azonban távolról sem lesz olyan harcias, mint az egyesült ellenzéki pártok.

A kormányhivatalos „Viitorul” a parlamenten kívüli akcióról ezeket írja:

A caracista-nacionalista ellenzék a parlamenten kívül olyan nem-elegáns és neveléses modorban harcol a kormány ellen, amely végleg lejáratja ezt az ellenzékét. A „nép” amely Bukares utcain felvonult nem nép, hanem „szedett-vedett nép” és ha valakinek kedve lett volna meggyőződni róla, kiderült volna, hogy az ezrek között nem volt száz, aki tudta volna, miért tüntet. A vezetők terve, hogy zavargásokat idézzenek elő meghiúsult a kormány higgadt, de határozott magatartásán. A fenyegetések nem riasztják el a kormányt, amely végig viszi a harcot és amelynek meg vannak az eszközei arra, hogy a zavargásokat elnyomja és az alkotmányt a haza érdekében elkészítse.

A büzbombák

Bukarest, márc. 21. Az „Aurora” mai vezércikkében beismeri, hogy az ellenzék tegnap büzbombákat dobott el a kamarában, ami — a lap szerint — az egyetlen megfelelő válasz a kormány eljárására.

Bukarest, márc. 21. A kamara fegyelmi bizottsága azt javasolta a mai ülésen, hogy Draghices lelkész, akit azzal vádolnak, hogy ő helyezte el a kamara üléstermében a büzbombákat, 30 napra zárják ki a kamara üléseiről. Együttal elhatározta, hogy indítványozni fogja Draghices mentelmi jogának felfüggesztését, hogy a bíróság eljárást indíthasson ellene közegészség ellen elkövetett merénylet miatt.

A részletes vita

A keddi esti ülésen a büzbomba-botrányt követő szünet után Leonte Moldoveanu hevesen támadta az ellenzék magatartását, majd a fegyelmi bizottság terjeszti be jelentését, amelynek értelmében Bocu Severt, Ciornait és Juniánt tíz-tizenöt, illetve husz ülésről kizárják.

Ezután megkezdtek az alkotmányreform részletes vitáját és a javaslat 1—6. szakaszait megszavazták. Nagyobb vita folyt az 5-ik paragrafusnál a nők szavazati jogáról, azonban a benyújtott módosításokat elvetették.

Néhány kisebb javaslat megszavazásával az ülés végetért.

A szenátus ülésén megszavazták az alkotmányreform 16—24. szakaszait.

A kamara és a szenátus szerdai ülése

A kamara ülést délután háromkor nyitotta meg Orleanu elnök. Folytatták az alkotmány részletes vitáját, amelyen az ellenzék nem vett részt.

Filimon Montescu liberális és Zecu Jorgapárti a 7. szakaszánál a régi alkotmány intézked-

sének fenntartását kívánták a zsidó jogokra. Atanasovici és Juvara a jelenlegi szakasz elfogadását ajánlják. A kamara a 7. szakaszt változatlanul elfogadta.

A szenátusban a 32. szakasznál Schullerus szász képviselő megismétli tegnapi indítványát, amely szerint a közigazgatásban és az igazságszolgáltatásban biztosítsák a kisebbségek anyanyelvének használatát.

Ferechide elnök felhívja Schullerus figyelmét arra, hogy Románia egységes nemzeti állam.

Iliescu: A szenátus tegnap már elvetette ezt az indítványt.

Pangreati: Ennek az indítványnak az elfogadása azt eredményezné, hogy állam keletkezne az államban. Azt megértjük, hogy az oktatásban kívánják anyanyelv használatát, de a közigazgatásban annak nincs helye. Urai vagyunk és urai maradunk ennek az országnak.

Constantinescu miniszter: A szászok kérése abszurd, mert privilégiumokat kérnek. A románok jogtalanságot nem követnek el, de privilégiumokat sem adnak.

Ezután Schullerus indítványát elvetik és az akotmányt a 46. szakaszig tárgyalják le.

A pénzügyminiszter expozéja

Bukarest, március 21. (Rador.) A pénzügyminiszteriumban ma délelőtt összeült a nagy költségvetési bizottság Bratianu Vintila elnöke alatt Mosoin, Sassu, Anghelescu, Bann és Incaletz miniszterek részvételével. Az ülésen Bratianu Vintila pénzügyminiszter hosszabb expozét tartott a költségvetés alapelveiről. Kijelentette, hogy Románia külföldi adósságainak legnagyobb részét rendezte és megkezdte az állam beladósságainak rendezését is. Rámutatott arra, hogy az új adók a lehető legigazságosabbak és hozzájuk fedezni fogja az új építésre szükséges összegeket is. A tisztviselők sorának javítására is minden lehetőséget elkövetett és e célból csupán a polgári tisztviselők részére 500 milliót vettek fel a költségvetésbe. Ebből az összegből azonban nem fognak részesedni bizonyos intézmények tisztviselői, akiknek más természetbeni kedvezményeik vannak. A hadsereg részére kétféle adó iránnyal az állam és reméli, hogy az állam összes alkalmazottait a lehetőség szerint ki fogják elégíteni.

Az expozé végén a pénzügyminiszter kérte a jelenlévő képviselőket, hogy az alaposan előkészített törvényjavaslathoz ne nyújtsanak be módosításokat, hogy az minél előbb törvényé válhasson. A költségvetést a pénzügyminiszter a Ház pénteki ülésén terjeszti a kamara elé.

Kártérítés a vízfecsckendők okozta károkért

Bukarest, márc. 21. A nemzeti párt klubja elhatározta, hogy kártérítési pert indít Nicolescu tábornok téparancsuk ellen, aki tegnap vízfecsckendőkkel tönkretette a klub berendezését.

Figyelem a nagy vashid-sarokra. B. Markovits ékszerésznél lehet bevásárlásokat a legolcsóbban eszközölni. Drágaköveket, törtaranyat, platínát a legmagasabb áron vesz.

Még sehol és soha

nem voltak kaphatók
készen olyan kütűnő

öltönyök,

felöltők,

fiuruhák,

1433

mint most

KATZ és MENDEL

cégnél Cluj, Főter 10. szám.

Szövegek nagy választékban.



„Magyarországot nem lehet bosszuállással és üldözéssel talpraállítani”

Heves vita a magyar nemzetgyűlésen a diákság a rendőrség összeütkezéséről. A belügyminiszter megállapítja, hogy a rendőröket bántalmazták

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Budapestről jelentik: A nemzetgyűlés tegnapi ülésén az egyetemi ifjúság ügyével foglalkozott. Elsőnek Csillery interpellált, aki kijelentette, hogy a közvélemény megbízásából szólal fel az ifjúság és rendőrség között történt incidensek miatt.

— Lehet, — mondotta Csillery — hogy az ifjúság hibázott, de a diáksággal szemben mégis több tapintattal kellett volna eljárni. Ezután előadta, hogy a felvonulás alatt a diákság nem adott okot a megtámadásra, mert rendezésük csak azok részéről történt, akik gyalázó kifejezésekkel és „tányérsapkások”-kiáltással uszították a diákságot. Amikor az ifjúság erre visszafelt a provokálóknak, a rendőrség megkardlapozta őket. Nem engedhetjük meg, hogy a baloldal szembeütsze a diákságot a rendőrséggel. Tudjuk, hogy a rendőrség emberi rossz helyzetben vannak és én valószínűnek tartom, hogy erre vezethetők vissza az ilyen kilengések.

Vérádozatok árán is...

Ezután azt kívánta, hogy a belügyminiszter maga vezesse a nyomozást, mert a rendőrség saját maga ellen nem ítélt. Kívánta a rendőrség teljes reorganizációját és az oda nem való elemek azonnali eltávolítását, mert az ifjúság nem riad vissza attól sem, ha a dolgok így folynak, hogy vérádozatok árán is elégtételt szerezzen magának.

Az ellenzék részéről heves felkiáltások hangzottak el:

— Micsoda hang ez? Nem tűrhetjük!

Ezután Csillery előterjesztette interpellációját, melyben kérdezi a belügyminisztert, van-e tudomása arról, hogy a diákságot kétszer is megtámadták a rendőrök és hajlandó-e ezért az ifjúságnak, a hibás rendőrtisztviselők elbocsátásával, elégtételt adni. Hajlandó-e továbbá a kormány az államrendőrség tekintélyének helyreállítására és arra, hogy a rendőrség embereit eltiltsa a nemzetrontó lapok olvasásától.

A következő interpelláló Benedek képviselő volt, aki leszögezi, hogy az ifjúság az „Erger-Berger” dallamára vonult fel.

A bosszuállítás és az üldözés ellen

— Magyarországot — jelenti ki Benedek — nem lehet bosszuállással és üldözéssel talpraállítani. Az egyetem kapujában elcsatant pofon elsősorban nem a zsidókat éri, hanem a törvény és a nemzet hitelét. Tisztelet a fiatalok felbuzdulásáért, de a konszolidációnak egyszer már helyre kell állania.

Ezután a következő interpellációt terjesztette elő: Hajlandó-e a belügyminiszter a rendet az illetéktelen befolyástól megvédeni, hajlandó-e a törvényeknek érvényt szerezni és az ország rendjét hathatósan biztosítani.

Rakovszky az interpellációkra azonnal válaszolt és kijelentette, a rendőrségnek hivatalos kötelessége, hogy feloszlasson minden megmenekedett felvonulást. (Helyeslés az egész Házban.) A rendőrségnek nem kellett volna bevárnia semmiféle utasítást sem, mert a törvény alapján járt el és akkor követett volna el hibát, ha utasításra várt volna. A második kérdés az ifjúságra vonatkozik. Az ifjúsággal szemben, ha botlást is követett el, atyai jóindulatot kell tanúsítani.

— Hiszen csak a magunk ifjúságára kell visszagondolnunk — mondotta a belügyminiszter. — Tövednek azok, akik az ifjúság forradalmi mozgoló-

dásáról beszélnek, úgy akarva beállítani a dolgot, mintha nagyszabású politikai mozgalomról lenne szó. Rossz szolgálót tesznek az ügynek azok, akik az eseményeket a rendőrség ellen akarják kihasználni.

Bántalmazták a rendőrséget

Ezután ismertette a rendőri készülségnek az „Est” szerkesztősége előtt való elhelyezkedését és kijelentette, feltétlenül szükséges volt, hogy a rendőrség preventív intézkedéseket fogadjon. A rendőrök azonban csak akkor rántottak kardot, amikor a tömeg magatartása fenyegetővé vált. Ugyanez történt másnap is. Mindkét esetben bebizonyosodott, hogy a rendőröket tetteleg bántalmazták.

— A nálam járt diákküldöttségnek azt válaszoltam, — folytatta Rakovszky — hogy vádjait meg fogom vizsgálni, ami meg is történt, de a rendőrség tekintélyét megvédem és meg is fogom védeni mindenkivel szemben. (Általános taps.) A megindított vizsgálat célja az, hogy azok ellen a rendőrök ellen, akik szabálytalanul jártak el, megindíthassam a fegyelmi eljárást. Különböző oldalról egyes rendőrségi tisztviselők elbocsátását követelik. Ezek állami tisztviselők, akiket minden további nélkül elbocsátani nem lehet és így ezt a követelést nem teljesíthetem. A vizsgálatot nem folytathatom le olyanokkal, akiknek erre a fegyelmi szabályzat jogot nem ad.

A belügyminiszter kérte a diákküldöttséget, kezeljék a kérdést megfelelő objektivitással és legyenek meggyőződve arról, hogy az ügyet pártatlanul fogja elbírálni. Ne juttassák az ifjúságot oda, ahonnan bizonyos cselekmények elkövetésétől nem lehet őket többé visszatartani. Meg van arról győződve, hogy a rendőrség szelleme kifogástalan. Lehet, hogy kebelében vannak odanemvalók, de ebben az esetben konkrét vádakot kér, mert ezt a kérdést nem lehet az utcai harcok sárába sülyeszteni. Igéri, hogy az esetleges hibákat a kormány helyre fogja hozni. Kérte, hogy a felszólalók tekintsék elsimultnak a szomorú incidenst. (Nagy zaj és helyeslés mindenütt.)

Csillery a választ tudomásul vette.

A sajtó izgat

Bethlen reflektált Csillery interpellációjának a destruktív sajtótermékekre vonatkozó részére. Ujból kijelentette, a minisztertanács felszólította az ügyészséget, járjon el a leghigorubbán bármely oldalról jövő sajtóizgatásokkal szemben. A sajtóban az utóbbi időkben fokozott mértékben előfordult izgatások ügyében tegnap magához hívatta a főügyészt és megismételte előtte az utasítást. Felszólította, kötelességét fokozott mértékben teljesítse, mert nem tűrheti, hogy a hosszú hónapok alatt megteremtett konszolidációt megbontsák. Szavazásra kerüljön a sor, a választ a Ház felállással tudomásul vette.

Végül Grieger Miklós interpellált Beniczkynek komáromi programbeszéde körül felmerült bizonytalanságok ügyében.

Az egyetem rektorai a kultuszminiszternél

Klebelsberg közoktatásiügyi miniszter tegnap fogadta az egyetemi ifjúság vezetőit, akik kérték, kövessen el mindent a vizsgálat sürgős és igazságos lefolytatására, mert csak így állítható helyre az egyetemeken a nyugalom. Klebelsberg rámutatott arra, hogy az egyetemi ifjúság izzalma hátráltatja a tanulás és tanítás normális menetét. A rektor átiratát áttette a belügyminiszterhez, akit ez ügy energikus lefolytatására kért meg. A megjelentek

Házasulandók figyelmébe!

Butort legelőnyösebben csak Fischer Albert & Comp. butorraktárában vásárolhat.

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 61. Telefon 5-79 Vizonteladóknak árkedvezmény

1496

ani a dolgot,
alomról lenne
gynek azok,
ellen akarják
rendőrséget
szükségnek az
vezkedését és
volt, hogy a
nganatosítson.
ttak kardot,
getővé vált.
esetben be-
ileg bántal-

nek azt vá-
hogy vádjait
értent, de a
meg is fogom
nos taps.) A
azok ellen a
ul jártak el,
különböző ok-
sorsátást kö-
et minden to-
igy ezt a
egálatot nem
k erre a fe-

diakküldöttsé-
bbjektivitással
gy az ügyet
ák az ifjusá-
nyek elköve-
artani. Meg
szelleme ki-
nak odanem-
vadásokat kér,
i harcok sa-
eges hibákat
hogy a fel-
oru incidenst.

te.
sajtó igazt
rpellációjának
közö részére.
szólította az
bármely ol-
A sajtóban
előfordult
hivatta a fő-
sítást. Felső-
en teljesítse,
napok alatt
k. Szavazásra
llással tuda-

lt Beniczky-
felmerült bo-
nek rektorai
niszternél
nizster tegnap
akik kérték,
gós és igazsá-
ató helyre az
g rámutatott
na hátráltatja
tét. A rektor
akit ez ügy
megjelenteket

nébe!

1496

mény

kérte, csillapítsák le az ifjuságot. A kultuszminiszter ezután a Pázmány-egyetem, az Erzsébet-egyetem, az állatorvosi főiskola rektorát és a műegyetem prorektorát fogadta. Bársonyi, a Pázmány-egyetem rektora kifejtette, hogy az ifjuság izgalmi már lecsillapodott és előreláthatólag a jövőben nem fognak megisméltetni az utóbbi napok incidensei.

Súlyos incidensekkel nyitak meg az egyetemek

Budapestről jelentik: Tegnap délelőtt az egyetemek újból megnyitak. Az előadásra érkező zsidó hallgatókat több helyen inzultálták. Az első súlyos incidens a tudományegyetem gyógyszerészeti fakultásán játszódott le, ahol előadás alatt, több ebredő diák nyomult be az egyik terembe és elkiáltotta magát:

— Ki az idegen elemekkel!

A felszólításra a teremben jelenlevő hét

zsidó hallgató és négy zsidó hallgatózó szó nélkül felállt a padból és eltávozott. A kapunál a hallgatókat bántalmazás nélkül kiengedték, a hallgatókat azonban, többen botokkal megtámadták mindegyiküket megverték. Az egyik zsidó diák az ütlegelésektől elájult. Néhányan közülük súlyos sérüléseket szenvedtek, ezeket az előhívott mentők a Rókus-kórházba szállították. Két zsidó diákot, akik könyebben sebesültek meg, az előadó orvos-professzor kötöztette be.

Ugyanebben az időben a műegyetemen is megtámadták az előadásra résztvevő diákokat, de komolyabban csak az óráról való távozásukkor inzultálták őket. A pozsonyi egyetem kveszturáján is verekedés volt. Itt elvették az egyik zsidó hallgató levekönyvét. Ennek az egyetemnek két tanára a zavargások miatt e hét végéig beszűntette az előadásokat.

A franciák berendezkednek a Ruhr-vidéken

A szövetségesek szocialistái veszik kezükbe a jóvátétel ügyét

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Páris, márc. 21. Troquer a minisztertanácsban beszámolt a ruhrvidéki tapasztalatairól. Az állami bányák már francia kézen vannak, a magánbányákkal pedig most folynak a tárgyalások és reméli, hogy sikerülni fog békésen megállapodni velük. A ruhrterületen jelenleg egymillió tonna szén és félmillió tonna koksz van felhalmozva. A vasúti forgalom kezd már rendes mederbe visszatérni és a felhalmozott mennyiség hamarosan elszállítható lesz. Az előterjesztés alapján elhatározta a kormány, hogy megfogja akadályozni a francia és belga bankoknak a ruhrterületre való beözönlését, úgy hogy központi pénzbeváltó intézetet állít fel a ruhrterületen. A munkásokat ezentul fele részben márkában fele részben frankban fogják kifizetni.

Páris, márc. 21. A szövetségesek szocialista pártjának itt tartott konferenciája elhatározta, hogy egy angol, francia, olasz és belga kiküldöttségből álló delegációt küld Németországba, hogy a német szocialistákkal tárgyaljon a jóvátétel és a Ruhr-vidék ügyében.

Német képviselőket tartóztattak le a franciák

Berlin, márc. 21. A birodalmi gyűlésen szóba került Corel, Ruel, Quato és Höllein német képviselők letartóztatása a Ruhr-vidéken. Löbe elnök ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy ezeket a bántalmazásokat és zaklatásokat, amelyekkel a franciák a német népet meg akarják alázni, az ellenség szándékai ellenére a német nemzet megtiszteltetésének tekinti.

Uj utasítások a devizatörvényhez

Szaporítják az autorizált bankok számát. A felügyeleti hivatal körirata

— Az Uj Kelet tudósítójától —

A bukaresti devizafelügyeleti hivatal — amelyet a március elsején életbelépett devizatörvény értelmében állítottak fel — legújabb köriratában a következő utasításokat és felvilágosításokat adta a pénzüintézetek részére:

Azok a bankok, amelyek autorizációt nem kaptak, egymás között lebonyolíthatják azokat a devizaügyleteket, amelyeket 1923 február 28-ika előtt vállaltak, de minden egyes ilyen ügyletről a bankok a központi hivatalnak jelentést tenni tartoznak. Más ügyletet a nem autorizált pénzüintézetek nem bonyolíthatnak le, csak effektív ércpénzek beváltását eszközölhetik, amelyre a pénzbéváltó intézetek is jogosultak.

Másik köriratban a devizafelügyeleti hivatal a bankoktól pontos kimutatást kért az 1923 február 28-án a bankok birtokában levő

blokált és szabad lei-letétek összegéről. A bankok ezenkívül hetenként kimutatást kötelesek közölni a hivatallal a külföldi lei-számlákról. A szabad lei-letétek terhére a központi hivatal engedélye nélkül átutalás nem eszközölhető.

A pénzbéváltó intézetek folytathatják az effektív ércpénzek beváltását, de naponként kötelesek jegyzéket beküldeni a hivatallal a megtörtént beváltásokról és csatolni a beváltó felek nyilatkozatát is, amely szerint havonként összesen ezer francia frankon, vagy ennek megfelelő összegben felül más helyen sem eszközöltek beváltást.

A központi devizafelügyeleti hivatal végül még közli, hogy tanulmányozza az új autorizációkra vonatkozó kérvényeket és a közeljövőben szaporítani fogják az autorizált pénzüintézetek számát.

Társat keresek azonnalra

Nagyváradon a legforgalmasabb helyen, jó vevőkkel rendelkező engross és detail-textil és rövidáru üzlethez, mely több év óta fennáll. Nagy tőkével rendelkező és komoly reflektáns ajánlatát a kiadóhivatalba „Biztos vagyonszerzés” jellegre küldje be. Esetleges letelepedésnél kétszobás lakással is rendelkezek. Csakis pontos címre és megadott lakへlyre válaszolok. 5315

Kolozsmegye főszolgabirái a prefektusnál

Rendet teremtenek a falun

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Ma délelőtt Kolozsmegye tíz járásának főszolgabirái tisztelegtek Stefanescu prefektusnál, akitől a bemutatkozás után instrukciókat kértek. A prefektus, akit előzőleg informáltak a vármegye falvaiban uralkodó állapotokról, kijelentette, hogy ezentul meg kell szüntetni mindazokat a rendellenességeket, amelyek a falvakat még ma is több helyütt nyugtalanságban tartják. Az országutak, a hidak, az utak mentén elterülő árkok el vannak hanyagolva és senki nem törődik azok karbantartásával. A mezőrendőri kihágásokat nem büntetik, ami sok helyütt felborítja a rendet.

Különösen hangsúlyozta a prefektus a megyei utak jókarban való tartását. Feljogosította a főszolgabirákat, hogy járasaikkban ezt a közmunkát terítés ellenében minden körülmények között hajtasák végre. Ha a gazdák vonakodnának a fuvarozást elvégezni, akkor karhatalmat is igénybe vehetnek.

A kihágásokat minden esetben meg kell büntetni a fennálló törvények és rendeletek értelmében, a büntetésekről szabályszerű feljegyzéseket kell vezetni és azokat hónapról-hónapra be kell terjeszteni az alispáni hivatalnak, hogy a szubprefektus a vármegyei törvényhatósági ülésen jelentést és javaslatot tehessen a falubeli állapotok megjavítására. El kell rendelni minden faluban a kocsi számozását és meg kell hagyni a gazdáknak, hogy kocsijukon feltűnő helyen függesszék ki a kocsi számát és a helység nevét.

Sokszor megtörténik, hogy az országuton haladó járművek félóra hosszat kénytelenek vesztegelni olyan kocsik miatt, amelyek a galyak és ágak keresztül-kasul vannak felrakva. Ezt az akadályt meg kell szüntetni olyan módon, hogy az ágakat ezentul csakis hosszában szabad felrakni. Azt, aki ez ellen vét, ezer leig terjedhető pénzbírsággal fogják sújtani. Szigorúan büntetik azokat a gazdákat is akik, hogy földjeiket jobban megközelítsék, nem az árkon át húzódnak pallón, hanem magán az árkon viszik át járműveiket. Ilyen módon teljesen tönkreteszik az árkokat, úgy hogy egy kis eső már az uttesten összegyűjti a vizet és elpusztítja az ut alapépítményét.

A járási főszolgabírák küldöttsége után a lisztkereskedők és molnárak jelentek meg a prefektusnál, előadták pontozatokba foglalva sérelmeiket és arra kérték a prefektust, hasson oda, hogy a lisztárak megállapítása ne húzódjon tovább és eszközölje ki a kormánytól a megszavazott prémiumok kiutalását. A prefektus ma este néhány napi tartózkodásra Bukarestbe utazik, ahonnan minden valószínűség szerint a függőben lévő lisztkérdés végleges elintézésével tér vissza.

* Siovi és Israel festészeti műterme: Str. Baritiu (v. Malom-u.) 12.



BUTORÜVEGEKET, TÜKRÖKET

Barok, csillag és virágcsiszolással, valamint adott rajzok után művészi kivitelben készít HUNWALD, üvegcsiszolda és tükrögyára Str. Vlahuta (v. Bolyal-ntea) No. 3. Hibás tükröket újra fonszoroz o o o

Antant-konferencia Londonban a török javaslatok megvizsgálására

Husvét után meg lesz a béke

— Az Uj Kelet tudósítójától —

London, márc. 21. Az angol, francia és olasz szakértők konferenciája ma megkezdődött. A török ellenjavaslatok megvizsgálása körülbelül egy hétig fog eltartani.

Venezelosz is a közeli napokban az angol kormány hívására Londonba érkezik.

Hivatalos körök remélik, hogy a keleti békeszerződést husvét után aláírják.

Konstantinápoly, márc. 21. Angol körökből származó értesülés szerint Anglia nem fogadja el az új békekonzferencia helyéül a törökök által ajánlott Konstantinápolyt.

Tegnap harminc képviselő érkezett ide Angorából.

Páris, márc. 21. A török javaslatokra vonatkozólag hivatalos részről kijelentették, hogy a törökökkel nem könnyű megegyezni, mert a kívánásaik nagyrészt elfogadhatatlanok, különösen azok, amelyek a gazdasági rendelkezéseket külön akarják választani a többi pontoktól. A londoni konferencián megszövegezik az Angorának adandó választ, de a tanácskozások hosszúra fognak nyúlni, mert a szövetségesek között nincs megegyezés arra nézve, hogy meddig terjedhetnek a törökökkel szemben az engedmények.

London, márc. 21. A török javaslatok megvizsgálására meghívott szakértők között Venezelosz is megjelent, aki azonban csak tanácskozási joggal van felruházva, szavazati joggal nincs.

Ujabb minisztertanács Glattfelder püspök ügyében

Az aktákat lezárták és áttették a nagyszabeni hadbíróshoz. Glattfelder repatriál

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Temesvárról jelentik: Glattfelder Gyula püspök, akit azzal vádoltak meg, hogy egyik püspöki körlevelében a román állam ellen izgatott, kijelentette az itteni újságíróknak, hogy az a hír, mintha a vádakkal kapcsolatban házkutatást tartottak volna lakásán, nem felel meg a valóságnak. Az sem igaz, hogy a szigurancára idézték. A hírek alaptalanságát legjobban az bizonyítja, hogy repatriáló kérvénye már a kolozsvári repatriálóhivatalban fekszik és rövidesen eltávozik Magyarországra.

Távozásom elé — fejezte be nyilatkozatát Glattfelder — semmiféle akadályt nem gördítenek.

A püspök nyilatkozatával szemben bukaresti távirat arról számol be, hogy Glattfelder ügyét, amely egyszer már minisztertanács előtt volt, újabb minisztertanácson ismét tárgyalás alá vették, mégpedig abból az alkalomból, hogy Glattfelder ügyében egy kanonok járt a fővárosban, ahol érte a kormánytál interveniált. Az újabb minisztertanácson elhatározták, hogy a Glattfelder-ügy aktáit a miniszterek a maguk részéről lezárták és további eljárás végett a nagyszabeni hadbíróshoz teszik át.

Ezt a bukaresti táviratot egy másik értesülésünk egészíti ki, amely szerint a nagyszabeni hadbíróshoz végső fórumban állapítja meg majd a köriratról, ártott-e tényleg a román állam biztonságának vagy sem. Glattfelder püspök a temesvári újságíróknak adott nyilatkozatában tegnap ismételt hangnagyságot, hogy körlevelének, meggyőződése szerint, nem volt olyan tartalma, amely a román népet vagy a román államot sértette volna.

Sürgöny!



A valódi ortodox של פסח

nagysurányi cukor

csak Bermann fűszer-
nagykereskedésében
kapható. Telefonsz. 76
Husvétii fűszerárak
nagy tételben raktáron
Cluj, Széchenyi-tér 39

— A néppárt bankettje a Newyork-szállóban. Mint tegnap jelentettük, a néppárt Kolozsváron értekezletet tartott, amelyen a megyei szervezetek vezetői vettek részt. Az értekezlet tárgyról és a felmerült kérdésekről tegnap beszámoltunk. Kedden este a Newyork-szálló kistermében a néppárt vezetői bankettet tartottak, amelynek során Daianu esperes, Kolozsvár volt szenátora, mint a kolozsmegyei szervezet elnöke tartott felkőszöntőt, amelyben Averescu tábornoknak, a párt vezérének egyéni jelentőségét méltatta. A felkőszöntő után Goga Octavian tartott érdekes beszédet, amelyben kiterjeszkedett a politika összes aktuális kérdéseire. Beszédét a király élettelével fejezte be, mire a résztvevők felállottak és percekig ünnepelelték az uralkodót. A bankett a késő éjjeli órákban ért véget.

— Tanácskozás az osztrák-magyar államadósságokról. Bécsből jelentik: Tegnap kezdődött az utóállamok tanácskozása a háború előttről származó osztrák-magyar államadósságokról.

— Az antiszemita diákság követelése. Bukarestből jelentik: Az antiszemita diákság memorandumot nyújtott át az összes képviselőnek, amelyben követeli a numerusz klauzusz, azonkívül a zsidók bizonyos kategóriájának az országból való eltávolítását. A belföldi zsidók szövetségének feloszlását és más hasonló kérést.

— Hírek Palesztinából. A tel-avivi városi tanács hozzáfogott a villamos-művek kibővítéséhez. Az áramot a Ruthenbergművek első telepe szolgáltatja — Haifa és Tiberias között megindult a rendszeres autójárat Nazarethen keresztül. Ezáltal létrejött az összeköttetés a Jezreel-völgyében levő és galileai kolóniák között. — Hermann Struck, a híres rajzolóművész, megtelepedett Haifában. — A kormány elismerte Petach-Tikva és Risón l'Cion zsidó kolóniákat, mint rendezett tanácsú városokat. Tel-Avivval együtt már három ilyen új zsidó város van az országban. — A műszaki és ipari tanfolyamok vezetősége megállapodott a „Becalel” igazgatóságával, hogy a tanításhoz és a gyakorláshoz szükséges villanytelepet a „Becalel” épületében helyezték el.

A munkanélküliek tüntetése Stettinben

Stettin, március 21. A munkanélküliek és a rendőrség között súlyos összeütközés volt. A munkanélküliek el akarták fogni a polgármestert, mert ez súlyos kifakadásokkal illette őket. A rendőrség szétoszlatta a tömeget, de mikor a tömeg újból fenyegető magatartást tanúsított, a rendőrség kardot rántott és így oszlatta fel a tömeget. E közben egy nő elgázoltak a rendőrlovak. Sérülése súlyos.

Cukorka és csokoládé raktár

Lusztig és Nussbacher
Cafele Regela Ferdinand 31. sz.
Szállítunk postán,
utánvét mellett. 1438

Egész társadalmi osztály él a magyar korona romlásából

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Budapestről jelentik: Tegnap az egységes párt vacsorát rendezett, amelyen többek közt Bethlen, Nagyatádi, Rakovszky, Klebelsberg, Valkó, Schandl, Scitovszky is megjelent. Először Csontos képviselő beszélt, aki felhívta a miniszterelnök figyelmét a korona vásárló erejének lelkiismeretlen lerontására.

Bethlen válaszában kijelentette, hogy a lelketlen spekuláció megakadályozására nem elég a kormány intézkedése, hanem a társadalomnak is meg kell tennie kötelességét. A korona romlását mesterségesen idézték elő, mert ebből a romlásból a társadalom egy rétege megél.

Ameddig a társadalom nem ébred annak tudára, hogy nemcsak önmagával, hanem a valutával szemben is vannak kötelességei, addig az állapotokon nem lehet segíteni. Ha meglátja az erre irányuló elszánt akaratot, akkor módot fog találni a segítségre. El van szánva a legerélyesebb lépésekre és ha az üzérkedés megakadályozására a tözsde nem lesz képes, akkor a kormány fog cselekedni. A közigazgatási életbe olyan erőket kell belevinni, amelyek minden spekulációval szemben felfelé viszik az ország súlyát. Az egységes párt az ellenzék mai parlamenti magatartásában bizonyoságát látja annak, hogy a szélsőségek ellen megindított küzdelemben minden parlamenti tényező, még a szociáldemokraták is, egységesen sorakoznak Bethlen mögé.

— Uj szigurancafőnök Kolozsváron. A belügyminiszter Jagolnita Emilt a cluji szigurancafőnökévé nevezte ki.

— Beregi Oszkár megtámadtatása és ünneplése Munkácson. Munkácsról jelentik: Beregi Oszkár, aki most szlovenszói és ruszinszói turnén van, két ízben vendégszerepelt Horváth Kálmán munkácsi társulatánál. Első alkalommal „Egy szegény fiú története”, „Hamlet”, „Bankban” és „Arva László” című darabokban lépett fel és művészetével meghódította a műértő munkácsi közönséget. A „Munkács” című hetilap március 11-iki számában beszámol a Beregi-estéről. Megállapítja, hogy „Beregi művészete vagy csökkent, vagy pedig lebecsült a munkácsi közönséget, annak műértő nivóját és csak azért játszik, hogy a leköltött összeget felvegye.” Beregi a hírlapi támadás után újból fellépett a munkácsi színházban Lányi Menyhért darabjában. Az előadás után dörgő tapsal ünnepelte a közönség Beregit, majd egy nagy lantot ábrázoló babérkoszorúval a munkácsi fiatalok megbizottja lépett a színpadra és szép szavakban üdvözölte a nyílt színen Beregit. Kifejezte, hogy Munkács társadalmának zöme nem azonosítja magát a támadással, bámulója és megbecsülője Beregi művészetének.

* Ma este nagy tombola-estély a Metro-polban.

A legfinomabb tisztagyapjú
kötő-hárász, blousok
és ruhák részéne



SIPOS JENŐNÉL

Cluj, Piața Unirii 17
kaphatók



1438

Viszonteladóknek
árkedvezményt adok

Mégis csak CZINK fest, tisztít vegyileg legszebben, legolcsóbban Cluj

HIREK

A könnymilliomos

Morris Rosenfeld

Ne higgyétek, aranyhárfá
 Ihleti a szívem dalra,
 Ne higgyétek: zengő hurok
 Égi jelnek van hatalma.
 A rabszolga tüzel dalra,
 Ki bennem sir jajszékkel
 S testvéreim siratom én
 Siralmannak énekével.

Vérem adom véreimért
 S ne kérdjétek, mit ad nekem;
 Dalaimért, könnyeimért
 Az én szegény árva népem.
 Könnyeimért könnyet fizet
 Nem adhat mást szegény fajom
 Könnymilliomos vagyok én
 S a milliókat siratom...

A mi hajónk

Morris Rosenfeld

Sok hajó a vízbe süllyed,
 S el nem érhet a révbe,
 A mi hajónk bizton siklik
 S el nem merül a mélybe.
 Tengerárral nem törődik,
 Mikor az vad, morajló,
 A mi hajónk örökeltű,
 A mi hajónk erős hajó.

Minden vizet beholyongott
 A mi hajónk — réveteg.
 Vörös tengert és Holttengert
 S most a Peketén lebeg.
 Minden hullám megcsapkodta,
 Nem volt hozzá egy se jó,
 Mégis tovább halad bizton
 Mi hajónk, öreg hajó.

Nincs ágyuval felszerelve,
 Nem is páncélos hajó,
 Mégis megküzd száz csatában,
 S amit mondok: az való.
 Mily csoda ez — ne kérdjétek,
 Nincsen erre semmi szó!
 Nincsen mása csöndes hajónknak;
 Mi hajónk csöndes hajó.

S mégis, ha ti kutatnátok
 Tündérszép hajónk után,
 Tudjátok meg vezetője,
 Régi, erős kapitány.
 Minden utat, orvénny ismer,
 Neve harcerabiztató!
 Ő a hajónk kapitánya
 Így hajónk biztos hajó.

Nem sokáig tart a bolygás,
 Véget ér a vándorút,
 Kapitányunk elosztatja
 Fejünk felől a borút,
 Megszűnik majd viharzugás,
 S minden csatariadó,
 Végre, végre megpihen majd
 Mi hajónk, vándorhajó.

— **Udvari gyász.** Bukarestből jelentik: Milena montenegrói exkirályné halála miatt tizenöt napos udvari gyászot rendeltek el.

— **Az egyetlen sorsa.** Bukarestből jelentik: Március huszonnyolcadikán Bukarestben tanácskozási ülnek össze, az egyetemi rektorai és dékánjai. Ezen a megbeszélésen fogják véglegesen eldönteni az egyetemek ezévi sorsát.

— **A budapesti Commerzialbank igazgatójának vagyonát feloldották a bűnügyi zárlat alól.** Budapestről jelentik: A bíróság a Wiener Commerzialbank vezérigazgatójának Sebestyénnek vagyonát feloldotta a bűnügyi zárlat alól.

— **Miklós herceg Gibraltárban.** Londonból jelentik: Miklós román herceg egy angol hadihajó fedélzetén Gibraltárba érkezett. A herceg hadapródi szolgálatot teljesít az angol haditengerészetnél,

— **Postaakadémiát állítanak fel Nagyváradon.** Nagyváradról jelentik: A bukaresti kultuszminisztériumból két főfelügyelő érkezett tegnap ide, akik közölték a tanügyi körökkel, hogy Nagyváradon a kormány postaakadémiát fog felállítani, amely szeptember elsején megkezdí működését.

— **Enver pasa él.** Körülbelül két hetente jelenti egyszer távirat, hogy minden ellenkező híresztelés ellenére Enver pasa mégis él. Annyiszor jelentették már összevissza, halálát feltámadását, hogy kezdünk már kételkedni létezésében. Enver pasa nem halt hősi halált a kankázusi fronton — jelenti legújabbban az angol nyelven megjelenő „Muzlim Standard”, — él, sőt nyilatkozik is. Még pedig arról, hogy közte és az angolai kormány között semmi ellentét sincs, mindkettőjük célja az ozmán birodalom területének kiszélesítése. Az orosz kérdésre vonatkozólag kijelentette, hogy az oroszok elismerték Turkesztán jogait és így Törökországnak nincs oka ellenséges érzülettel viselkedni Oroszország iránt.

— **Nyilatkozat a cukorügyben.** Az utóbbi napokban zsidó körökben kínos feltűnést keltett egy sajtótámadás, amely a besztecei ortodox központi iroda elnöke ellen irányult. Alkalmunk volt ebben az ügyben beszélgetést folytatni az iroda egyik képviselőjével, aki a következőket mondotta:

— A támadás, amint értesültem, egyes személyek magánérdekéből indult ki és annak erkölcsi alapja nincsen. Elég sajnós, hogy a zsidóságban e nehéz időkben ilyesmi megtörténhet. A személyeskedés sohasem vezetett jóra és tévednek azok, akik azt hiszik, hogy a besztecei főrabbit magatartásán és őszinte meggyőződésében ilyen támadásokkal meg lehet tántorítani. A tényállást tegnapi nyilatkozatunkban leszögeztük. A központi iroda elnöke jogosan adta a „hechsert”. Ezért a kibocsátott „hechsert” csupán a központi iroda javára állapított meg egy bizonyos illeték. Ilyen illetékeket a magyarországi és csehszlovákiai központi iroda is vesz. Ha románi cukor mint pezach-cukor forgalomba nem került volna, a zsidó lakosságnak sokkal magasabb árat kellett volna a külföldről importált cukorért fizetnie. A nyilatkozatunkban közölték bizonyítják, hogy a központi iroda elnökének eljárása a legkorrektebb volt, amiben egyébként egyetlen elfogulatlan ember sem kételkedhetik.

— **Amikor a polgármester felesége nem jelenik meg a tanuidézésre.** Nagyváradról jelenti tudósítónk: Erdekes afférja támadt tegnap Bucico Coriolan polgármesternek Solyom táblabíróval. A táblán büntügyi tárgyalás volt, amelyre Solyom bíró Bucico Coriolan polgármester feleségét tanúnak idézte meg. Buciconé nem jelent meg a tárgyaláson, mire a táblabíró pénzbírsággal sújtotta. Amikor ezt Bucico tudomására hozták, felháborodva sietett a táblabíróhoz és kérdőre vonta, amiért feleségét elmarasztalta. Solyom kikérte magának, hogy Bucico polgármester a bíróság ügyeibe avatkozzék és állítolag az akadémikus polgármesternek azt mondta: „Ne terrorizálja a bíróságot!” Bucico méltatlankodva távozott a tábláról, Solyom bíró pedig, hivatalos hatalommal való visszaélés miatt, feljelentést tett a polgármester ellen a törvényszéken.

— **Sorozások Kolozsváron.** A városi tanács katonai ügyosztálya ma tette közzé az 1902-ben született kolozsvári ifjak sorozási rendjét. A sorozásokat április 13-án kezdődnek és 18-án fejeződnek be. A sorozások a Redutban ejtik meg. Tizenharmadikán sorra kerülnek az A, B, C-vel kezdődő nevek, tizennegyedikén a D, E, F, G, H betűsök, tizenötödiken az I, K, L, tizenhatodikán az M, N, O, P, tizenhetedikén az R, S és tizennyolcadikán a T, U, V, Z-betűvel kezdődő nevek. A sorozások naponta délelőtt nyolc órakor kezdődnek. Ugyanakkor tartoznak bemutatni az önkéntességre igényjogosultak érettségi bizonyítványaikat is.

— **Megtalálták Spitz Sámuel papirzacskógyáros holttestét?** Nagyváradról jelenti tudósítónk: Spitz Sámuel nagyvárad papirzacskógyárost, tudvalevőleg két évvel ezelőtt meggyilkolták és holttestét elrejtették. A rendőrség akkor széleskörű nyomozást indított ebben az ügyben, de, tegnapig semilyen irányban nem érték el eredményt. Tegnap megjelent a rendőrségen Kelemen Péte városi hivatalnok és bejelentette, hogy Kórház-utca 35. számú házában udvarán ásatás közben fört holttestre akadt. Detektívek és orvosok szálltak ki

a helyszínre, akik látelleletet vettek fel a holttestről. Nem sokat tudtak megállapítani, mert a hús már majdnem teljesen lefoszlott és a fekete nadrág és kabát, amelyet a holttesten találtak, szinte már csak a csontvázat takarta. A test alakjából azonban arra következtettek, hogy Spitz Sámuel holttestét találták meg és hogy teljes meggyőződést szerezzenek, ma délelőtt a törvényszéki bonctani intézetben röntgen-felvételt készítenek a csontvázról, amitől azért várnak döntő bizonyosságot, mert Spitz Sámuel jobb karján csontrepedésnek kell lennie. Nagyvárad közönsége most csatoltan várja a röntgenfelvétel eredményét.

— **Házasság.** Wigdorovits Fridus Nagyvárad és Pollák Márk, Pollák Simon belényesi főrabbi fia, tisztelettel meghívják összes rokonait, barátait és jóismerőseiket márc. 25-én Oradea-Maren a Szarvassor 25. sz. alatt tartandó esküvőjére.

— **Molnár Ferenc és Fedák Sári összeköltöztetését kérték a budapesti lakáshivataltól.** Budapestről jelentik: Egyik magasrangú budapesti minisztériumi tisztviselő kérvényt adott be a lakáshivatalhoz, amelyben kéri a lakáshivatalt, hogy rekvirálja le részére Molnár Ferenc vagy Fedák Sári lakását. Kérvényében arra hivatkozik, hogy Molnár Ferenc és Fedák Sári annak ellenére, hogy házasságot kötöttek, külön lakásban laknak, holott tisztes házasúrnak együtt kell lakniuk. A lakáshivatal tegnap megtartott tárgyalásán elutasította a minisztériumi tisztviselő kérését. Döntésében arra hivatkozott, hogy egy kivüálló, harmadik személynek nincs joga kérni a két házastárs összeköltözését. Azonkívül Magyarország jóhírneve is követeli, hogy Molnár Ferenc és Fedák Sári, kiknek nevét Európaszerte ismerik, életüket úgy rendezhessék be, ahogy azt a művészi véleményük megkívánja. Ha Molnár Ferenc és Fedák Sári, akik életüknek és művészetüknek szuverén urai, a házasságukat két külön lakásban akarják leélni, úgy az előtt a lakáshivatalnak feltétlenül meg kell hajolnia.

— **A wiesbadeni színházat felgyújtották.** Berlinből jelentik: A wiesbadeni színház égésével kapcsolatban megindult vizsgálat kiderítette, hogy a színházat felgyújtották. A tűz előtt robbanás hallatszott, amitől az épület egyszerre négy helyen is kigyullt. A tetteseket keresik.

— **Ismét nagy hóvihár dühöngött az Egyesült Államokban.** Newyorkból jelentik: Az Egyesült Államokban nagy hóvihár dühöngött, számos vonat a hófóvás miatt elakadt, sok ember megfagyott.

— **A lippei herceg tréfája.** Essenből jelentik: A napokban letartóztatták Frigyes Vilmos lippei herceget, ismert monarchista-antiszemita publicistát, akinél a francia csapatok parancsnokságának tilalma ellenére ólombotot találtak. Megmotozása alkalmával néhány vasutijegy-utánzatot is találtak nála, amelyekben ez állott: „Érvényes Jeruzsálemig, de nem vissza!” Amikor megkérdezték a herceget, hogy mit jelent a jegy, kijelentette, hogy ezeket a német nemzeti gyűléseken adják a gyűlés helyiségébe lépő zsidóknak. A tréfás jegyet a herceg találta ki. Az ötletes herceget a franciák tiltott fegyverviselés miatt kétféle millió márkára büntették.

— **Jogakadémia Jeruzsálemben.** Jeruzsálemből jelentik: Jeruzsálemben harmadik éve van jogakadémia. A jogakadémián felvesznek bármely nemzetiségű hallgatót, akik középiskolát végeztek. A tanulmányidő három év, mely idő alatt tanulják a fokozatos hatályonkívül helyezésség még érvényben levő török jogot, az európai polgári jogot (főleg az angol) és a jogtudománnyal rokontárgyakat. Minden ügyvédjelölt köteles tanulmányai elvégzése után két évig egy helyi ügyvédnél gyakorlatot szerezni. Az előadások három nyelven folynak. Azonkívül a zsidó hallgatók a három osztendón át oktatást kapnak a zsidó (talmudi) jogból, hogy ügyfeleiket a rabbinátus bírósága előtt is képviselhesék oly ügyekben, amelyek annak hatáskörébe tartoznak. A zsidó hallgatók száma: 30 a harmadik évfolyamban, 15 a másodikban és 8 az elsőben.

- * „Olla” gummi minden gyógyszerárban és drogériában kapható.
- * Kaiser-Boraxtól a fog — Megromlani sose fog.
- * Apuskám, hogyha majd én is nagy leszek.
- Kedvenc liköröm lesz Szilágyi Triple Sec.
- * Salon „Modells Elegantes” Mikó-u. 30. Gyönyörű tavaszi modellruhák és kalapok érkeztek.

lály elásából

az egységesek közt Beth, erg, Valkó, ször Csontos, terelnök fi, lküismeretlen

hogy a felnem elég a dalomnak is ona romlását a romlásból

dannak tud a valutával az állapot az erre írá fog találni a b lépésekre ra a tözside

eselekedni. belevinni, felfelé vi az ellenzék

ságát látja adított küz még a szoci methlen mögé.

szváron. A i sziguranca

adatása és l jelentik: ruzsinszkói t Horváth alkalommal et”, „Bánk an lépettfel ap munkácsi ap március tékről. Meg- ekkent, vagy annak mü- y a lekötött madás után ban Lányi dérgő taps- d egy nagy ácsi fiatal- szép szavak- Kifejezte, n azonosítja megbecsülője

a Metro-

apju ok

ak ok

Cluj

Közgazdaság

A szeszgyárosok újabb értekezlete. Az elmúlt vasárnap Kolozsvárt megalakult szeszgyárosok kartelljének vezetői báró Neumann Károly elnöke mellett tegnap újabb értekezletet tartottak Kolozsvárt. Az ipari szeszgyárosok részéről dr. Löblé László, dr. Czeli Vilmos, Farkas Imre, Erdős és Steiner igazgatók vettek részt a tanácskozáson, míg a mezőgazdasági szeszgyárosokat Tischler Mór elnök, Solyom Ferenc, dr. Semlyén Hugó, Wertheimer Mór és dr. Fráter Béla képviselték. Az értekezleten teljes egységet sikerült teremteni az új szeszadótörvény és a kontingens kérdésében. Elhatározták, a kormánytól interveniálni fognak, hogy az új szeszadótörvény megalkotásánál a törzskontingens vegye figyelembe, a termelést a tényleges fogyasztásnak megfelelően szabályozza és szigorú ellenőrzéssel vessen véget a szeszfőzésnél előforduló visszaéléseknek.

Elmarad az UGIR márciusi ülése. Az UGIR márciusi 22-ikére összehívott rendes ülését, amelynek tárgysorozatán több fontos kérdés: a nacionalizálás, a Codul Muncii megoldása szerepelt volna, a központi elnökség váratlanul elhalasztotta.

Az Erdélyrészi Faegyesület gyűlései. Az Erdélyrészi Faegyesület vezetősége nagyszabású programot dolgozott ki az egyesület országos megszervezésére. Erdély és a Bánát nagyobb városait körlelti közgyűléseket tartanak, amelyen a szervezés kérdésén kívül a belső adminisztratív ügyeket is tárgyalás alá veszik. Az első körzeti közgyűlést április 4-én Szatmárcs tartják meg. Április 11-én Temesvárt elnöki értekezletet és körzeti közgyűlést tartanak, míg április 12-én gyűlnek össze tanácskozára a Faegyesület tagjai. A Faegyesület országos közgyűlést, amelyen dr. Groza Péter volt miniszter, az egyesület elnöke is részt vesz, április 16-án tartják meg Marosvásárhelyen.

Magyarország cukrot exportál Angliába. A magyar kormány angol cégekkel tárgyal ezer vagon magyarországi cukornak Angliába való kiviteléről. A kormány az ezer vagon cukor árát — mintegy 150 ezer angol fontot — a háború előtti államadósságok törlesztésére fordítja.

A Banca Nationala megvásárolja az általi bányák aranytermelését. Az ipar- és kereskedelmi minisztériumnak 104 kg. aranyat adtak át, amelyet a zalnai és nagybányai bányákban termeltek ki. A Banca Nationala tárgyalásokat folytat ennek az arany mennyiségnek megvásárlásáról, még pedig kilogrammonként 128.000 lei világgiacon. Összesen 24 millió 832 ezer lei értékűről van szó. Bizottságot kéldtek ki, amely a kérdést még e héten letárgyalja.

Románia ipari statisztikája. Az Iparügyi vezérigazgatóság utasította az összes felügyelőségeket, hogy legkésőbb április 1-ig terjesszék fel az iparügyi minisztériumhoz kerületük 1922. évi ipari statisztikáját.

RÓTH cipész

CLUJ, Str. St. D. Iosif

volt Szép-utca



Valutapiac március 21-én. Bukarest. Devizák: Páris 1350, London 1000, Newyork 210, Róma 1020, Zürich 4025, Prága 640, Bécs 31, Berlin 110, Budapest 7.

Berlin. Nyitás: Newyork 20.900, London 98.000, Páris 1375, Milánó 1040, Prága 620, Budapest 496.50, Zürich 3865, Bécs 2887.

Zürich. Nyitás-Zárlat: Berlin 262.50—260, Newyork 540.50—541.50, London 2537—2540, Páris 3530—3535, Milánó 2617.50—2622, Prága 1602—1602, Budapest 13.50—13, Belgrád 555—555, Bukarest —, Varsó 150—155, Bécs 75—74.75, Bécs bélyegzett 75—75.

Párisban a lei 7.30-as nyitást kurzusról 7.25-re esett vissza.

SPORT

Bécsi csapat Romániában. Temesvárról jelenti tudósítónk. A Kinizsi és TAC csapatai nemzetközi mérkőzést rendeznek a husvéti ünnepek alatt. Sikerült lekötöniök a bécsi Floridsdorfer AC kitűnő csapatát, amellyel április 1-én a Kinizsi, április 2-án pedig a TAC mérte össze erejét. A nemzetközi mérkőzések vezetésére Winkler István (KAC) kolozsvári szövetségi bírót kérték fel.

Romániai főiskolai csapatok soriermérkőzése. A romániai főiskolai futbalcsapatok ebben az évben is megtartják szokásos serlegmérkőzéseiket. A mérkőzések Bukarest, Jasi, Csernovitz és Kolozsvár egyetemének futbalcsapatai, valamint a temesvári műegyetemi Polytechnica csapata vesz részt.

A nyugati kerület múlt évi bajnoksága.

A nyugati kerület múlt évi futballbajnokságát — mint ismeretes — a temesvári Kinizsi csapata nyerte meg. Eldöntetlen maradt azonban a második és harmadik hely kérdése, amelyre a TAC és az AAC csapatainak egyenlő esélyei vannak. A két csapat legutóbb két héttel ezelőtt mérte össze erejét Aradon, a küzdelem azonban 0.0 eredménnyel eldöntetlen maradt. A TAC és az AAC március 25-én Temesvárt újabb mérkőzést tartanak, amely hivatalosan a nyugati kerület múlt évi bajnoksága második és harmadik helyezéseinek kérdését eldönteni.

Az Unirea olaszországi eredményei. Az Olaszországban turázó temesvári Unirea futbalcsapata legújabb eredményéről a következő távirati jelentések számolnak be: márc. 12-én az Unirea 4 0 (2, 0) arányban győzte le az Interneaples csapatát. A gólok közül Holz hármat, Chambré egyet rugott. Március 13-án az Unirea 2 0 arányban vereséget szenvedett a Savoja Tore olasz csapatától. Március 13-án viszont az Unirea 3 0 arányban győzte le a Stabio Castell olasz futbalcsapatot.

Az első mezeli futóverseny Temesvárt. A Kinizsi március 18-án rendezte meg első országos ifjúsági mezeli futóversenyét Temesvárt. A versenyen, amelynek csapatverseny és egyéni jellege volt, négy sportegyesület — az AMTE, ATE, a resicai Internacionale és a rendező klub futói vettek részt. Az egyéni verseny eredménye: 1. Egger Leonhard (Kinizsi), 2. Scholz Ernő (Kinizsi), 3. Weichelt Károly (ATE). Téves távirati jelentés alapján az első tudósítások arról számoltak be, hogy a versenyt Aradon az ATE rendezte meg és a győztesek nevei is tévesen jelentek meg.

A Kinizsi nemzetközi programja. A temesvári Kinizsi gazdag nemzetközi futballprogramot játszik le az idei tavaszi szezonban. A husvéti Floridsdorfer-mérkőzéseken kívül május 4-én és 5-én Belgrádban a Belgrádi SK csapatával játszik. Ugyancsak május hónapban látja vendégül Temesvárt a ZAK (Szabadka) és a Gradjansky (Zágráb) csapatát. Julius hónapban csehszlovákiai turnéra indul a Kinizsi. A kitűnő együttes Ungvárral egy, Kassán két, Zsolnán egy, Pozsonyban három, Brünnben két, Prágában pedig két mérkőzést játszik. Angusztusban a Kinizsi a Kassai SC csapatával Temesvárt tart mérkőzést. Sportkörökben élénk érdeklődéssel várják a kolozsvári kerület nemzetközi sportprogramjának összeállítását.

Felelős szerkesztő: DR. MARTON ERNŐ

Harisnya, keztü és kötött-árukulönlegességek eredeti gyári árban

BLATT

1934
kötött-szövött áruháza
Cluj-Kolozsvár, Főter 13

Bőrüzlet

Cluj legforgalmasabb pontján áradó! áruval előnyös feltételekkel átadó!

Ugyanott „Pesti Hírlap” gyűjtemény 1914—1918 végéig eladó. Cím a kiadóban. 5298

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

Heti műsor:

Csütörtökön fél 8 órakor: rendes helyarákkal, bérletszűnetben. (Jegyek sorozat-száma: 306.) Odette-Kolbay, Radjami-Réthely, Mariette-Neményi Lili, Napoleon-Berky József, Fülöp-Leóvei Primpinette-Liszó Miklós.)

Pénteken fél 8 órakor: rendes helyarákkal, napi bérlet 110 szám E. (Jegyek sorozat-száma 307.) Odette-R. Halász Baba, Radjami-Örvössy, Mariette-Somogyi Emmi, Napoleon-Ekecs Ferencz, Fülöp-Leóve, Primpinette-Liszó.)

Szombat d. u. 3 órakor: Hazudik A Muzsikás. (Operette-újdonosság, 9-édszer. R. Halász Babával. Olcsó helyarákkal. Jegyek sorozat-száma: 308.)

Szombat 7 órakor: rendes helyarákkal, bérletszűnetben. (Jegyek sorozat száma: 309.) Odette-Kolbay, Radjami-Virág Lajos, Mariette-Somogyi, Napoleon-Ekecs, Fülöp-Liszó, Primpinette-Lőve.)

Szombat 11 órakor: Morfium. (Újdonosság, 6-édszer. Rendes helyarákkal. Jegyek sorozata száma: 310.)

Vasárnap d. u. 3 órakor: rendes helyarákkal. (Jegyek sorozat-száma: 311.) Odette-Kolbay, Radjami-Sümegi, Mariette-Neményi Lili, Napoleon-Berky József, Fülöp-Liszó, Primpinette-Lőve.)

Vasárnap este fél 8 órakor: Krisztus. (Passió-játék az evangélium nyomán. Általános bérletszűnetben. Premiere-helyarákkal. Jegyek sorozat száma: 312.)

Vasárnap este 11 órakor: Négy asszony — egy asszony. (Operette-repriz. Szemes legény, szemes leány.) Operette. Rendes helyarákkal. Jegyek sorozat száma 313.)

Hétfő este fél 8 órakor: Krisztus. (Rendes helyarákkal. Napi bérlet 111. szám C. Jegyek sorozat száma: 314. szám.)

* Központi télikertben minden este 9 órakor nagy előadás. Beletidij nincs. 1425

A színházi iroda hírei:

Játék. Szorgalmasan folynak a próbák indig Ottó új háromfelvonásos komédiájából, a Játék-ból. A Játék kedden este fog először színrekerülni, főszerepekben Szabados Piroskával, Poór Liliével, Laczkó Arankával, Tarnay Terézcel, Táray Bóskével, Lengyel Vilmossal, Forgács Sándorral, Mihályfival, Cselle Lajossal, Réthelyvel, Oláh Ferencsel.

Krisztus. Táray vezeti a Krisztus c. hatalmas passiójáték próbáit. Krisztus-hoz 200 szereplő szükséges.

NAGY MENNYISÉGŰ PORCELLÁN VAN RAKTÁRON

Füzlet: Cluj, Piata Unirii 13. sz.

FISCHER

Telefon: városi üzlethez 10-02 raktarhoz 10-03

Csütörtök, 192

Tis hogy üzl Mih. Vit Mid közöljük szünk, h sabban é Kér

Telefon

szígy rendkívül kibontakozni. A K s premiere-helyára rendes helyarákkal Bajader. A láz van. A váltakozzák a közönség este zsufolásig tel végrehossza nincs óta nem volt péld csökkenne, de sőt a héten még három és egy délutáni előzetekre az előadásban vannak.

Pa Az élesdi o állás van üresedés fog alkalmaztatni nyert, egyuttal k laltal bir és nem tárgyat fogja képkás is jár. A pályálemilitendő. A p tarthat igényt. A Dozsó htközségi Eled, 1923

Dubb Adolf litk. jegyző.

Ko köz é fiut fizetés SAMOI P. M.

Tábla korcs üveg

Péte Cluj, P. M.

Legelőny

Orth. Első

szá és

Eljo Kérjük t vábbi be resni sz friss áru csobb ár :-: post

szó: post

Alland

sehszlovákiai tur...
együtt Ungvá...
egy, Pozsonyban...
pedig két mérkő...
nizsi a Kassai SO...
zést. Sportkörök...
kolozsvári kerü...
összeállítását.

ARTON ERNŐ

és kötött...
gességek...
ri árban

TT
ruháza
Főter 13

átadó!
gyűjtemény...
végéig eladó.
5298

VÉSZET

nyárákkal, teriet...
ma: 306. Odette-
Mariane-Neményi
Lőp-Leóvei Prim-

akkal, napi bérlt...
ama 307.) Odette-
vössy, Mariette-
s Ferencs, Fülöp-

A Muzsikascó.
Halász Babával...
ozat-száma: 308.)
bérletszűnetben.
Odette-Kolbay,
Somogyi, Napo-
nette-Lővey.)

onság, 6-odszor...
zata száma: 310.)
árakkal. (Jegyek
olbai, Radjami-
Napoleon-Berky
Leóvey.)
(Passió-játék az
bérletszűnetben.
ozat száma: 312.)
— egy asszony,
szenes leány.)
Jegyek sorozat

des helyárrakkal.
k sorozat száma:

este 9 órákor
1425

et:
próbák Indig
a játék-ból. A
ni, főszerepekben
szkö Arankával,
nygel Vilmosossal,
Lajossal, Rét-

us c. hatalmas,
ereplő szükségese



ÜZLETÁTHELYEZÉS!

Tisztelettel értesítjük n. b. vevőkörönségünket,
hogy üzletünket megnagyobbítva Rudolf-ut45 szám alól Piata
Mih. Viteazul (Széchenyi-tér) 34 szám alá helyeztük át.
Midőn ezt becses tudomásukra hozzuk, egyben azt is
közöljük, hogy úgy mint a multban, a jövőben is azon le-
szünk, hogy minden tekintetben t. vevőinket a legponto-
sabbban és előnyös árak mellett szolgáljuk ki.
Kérve további becses pártfogásukat, maradunk
kiváló tisztelettel
1519 SAMOIL NOSZIN & CO.
Telefon interurban 6-87.

egy rendkívül impozáns képek fognak a színpadon
kibontakozni. A Krisztus vasárnap este bérletszűnetben
s premiére-helyárrakkal s hétfőn este bérletfolyamban
rendes helyárrakkal kerül színre.

Bajadér. A közönség körében valóságos Bajadér-
vá van. A váltakozó szereposztások még inkább felcsi-
gázzák a közönség érdeklődését, úgy hogy minden
este csúfosan telik meg a színház tágas nézőtere s
végezhossa nincs a tapsnak és ismétlésnek. Evtizedek
óta nem volt példa erre a sikerre, amely nem hogy
csökkenne, de sőt előadásról-előadásra fokozódik. Ezen
a héten még három est (csütörtök, péntek, szombat)
és egy délutáni előadásra adják a Bajadér-t, de jegyek
előre az előadásokra már csak nagyon korlátolt szám-
ban vannak.

Pályázati hirdetés

Az Eledsi orth. izr. hitközségnek egy metszői
állás van üresedésben s arra a pályázók közül csak az
fog alkalmaztatni, aki három orth. rabbitól képesítést
nyert, egytől kántor és a metélésben nagy gyakor-
lattal bír és nem 175 származású. Fizetés megegyezés
tárgyat fogja képezni, melyhez még természetbeni la-
kás is jár. A pályázatban életkor és családi állapot is
jelölendő. A meghívott 100 lei utazási költségre
tarthat igényt. Pályázatok 1923. április 15-ig Klein
Dezső hitközségi elnök címére Eleds küldendők.
Eleds, 1923. március 14.

Dubb Adolt hitk. jegyző. 5312
Klein Dezső hitk. elnök. 5321

Keresünk
középkolát végzett
fiút tanulónak
fizetéssel. Szombaton zárva.
SAMOIL NOSZIN & Co. CLUJ,
P. M. Viteazul (Széchenyi-tér) 34 1519

Tablaüveg, demyonok
korcsmai és mindennemű
üvegárak nagyraktára

Péter és Schwarcz
Cluj, P. M. Viteazul (Széchenyi-tér) 34 1518
Legelőnyösebb beszerzési forrás

Orth. **Orth.**
כשר כשר
Első Nagyszabeni
szalámi, füstölthús
és konzervgyár
Eljovits és Tsa
Kérjük tisztelt vevőinket, hogy to-
vábbi becses megbízásaikkal felke-
resni sziveskedjenek. Naponként
friss áru, melyeket azonnal a legol-
csóbb árakon szállítunk. Naponkénti
postai és vasúti szétküldés. ::
כשר and árjegyzék kívánatra
küldetik.

Legelőnyösebb
fest, tisztít az
UNIO
gőzmosógár
Cluj, G. Reg. Ferd. 133
1833

Vetőcélokra
ajánlok
fok dug hagymát
5321

Reiter Timisoara,
Scudler-tér 2. Telefon 807

Irodaberendezések
Kopenetz gépjüzemű asztalosműhely-
ben olcsón szereshetők be
Cluj, Honvéd-utca 92

Engros **Endetail**
Karlsbadi porcellán edények, tábla-üveg.
Mindenféle poharak, demyonok, palaekok,
lámpaárak bármilyen meny-
nyiségben legelőnyösebben
AUSLÄNDER LAJOSNÁL
Cluj, Piata Mihaiu Viteazul (Széchenyi-tér) 39. Telefon 954 1858

Kötött, szövött és norinbergi árak nagy-keres-
kedése Oradea-Mare—Nagyvárad, Nagypiac-tér 1852
Schönberger, Spitz & Co.

Modern üvegesiszolda és tükörárugyár
PÉCHY ÉS TÁRSA
ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD),
STR. SAGUNA (KAPUCINUS-U.) 20
Készíti a legszebb tükroket és butor-
üvegeket minden méretben és
mennyiségben! Kérjen árajánlatot
Ujrafoncsorozás

Allandó kiállítás legújabb párisi, bécsi tavaszi és nyári női modellkabátokban **Diamantstein és Moskovics divatáruházában** Főpostával szemben Cal. Reg. Ferd. 25.

1504
Lel
Kahát Gabardion 182.-
Csikosaljszövetek 140.-
Gyapju szövetek
minden színben 140.-
Kelengye vászon 36.-
HELLER, WEISZ
ÉS
MOLNÁR
divatáruházában
Cluj—Kolozsvár, Cal. Reg. Ferd. 6

Meghizható husvéti
cukor, kávé, frank, beck, szilva, csokoládé, ecetszesz, tea, krumpliszót, kókuszb. stb. jutányosan kapható 5278
Spéter Mózes Cluj, Széchenyi-tér 12 sz.

Uj üzlet! **Uj üzlet!** 1515

gar. 400 yardos olasz cérna és pamutgyár gyári lerakata és vezérképvisellete Nagyrománia részére.
Serényi Desideriu
nagyváradi fióküzlete
Zöldfa-utca
Központ: Timisoara **Fióküzlet: Oradeamare**

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések egyszeri közlési díja szavanként 1 lei. — Vastagabb betűvel szedett szavak 2 lei. — Legkisebb apróhirdetés díja — 10 szög — 10 lei. Jellegű hirdetésekre semminemű felvilágosítást nem adunk. A beérkező ajánlatok helyi hirdetéseknek a kiadóhivatalban vehető át, vidékiek a kívánt címre továbbíthatnak. Erre a célra a hirdetés díjon kívül 2 lei 60 bani bélyegkötség fizetendő.

Románul tudó könyvelő és levelező kerestetik. Pályázatok „Jövő” jelige alatt a kiadóba címzendők. 5322

Építkezési, termésválaszték és mészégetésre alkalmas elsőrangú kőbánya, országot és vasút mellett Clujtól 10 kilométer távolságra felszereléssel együtt szabadkézből eladó. — Ertekezni: Schwarz Miklós és Szemes Dénesnél Cluj, Hotel Newyork és Biasini Hotel. 5323

Ügyes, szakképzett borkereskedő-segédet keres Bergner Mór, str. Regina Maria 18. 5218

Marosujvár legforgalmasabb helyén korszerű, üzletnek megfelelő ház eladó. Ertekezhetni „Lloyd Express” Szentegyház-u. 4. 5294

Egy ügyes fiu tanulónak fizetéssel felvétetik. Románul tudók előnyben. David Hermann börtulésében Széchenyi-tér 39. Szombaton zárva. 5291

Emeletes bérház azonnal elfoglalható modern földszinti lakással, olcsón eladó Töke elhelyezésére alkalmas Cim a kiadóban. 5324

N. é. hölgyközönség figyelmébe ajánlom újonnan ínyesen átalakított női

Kalapszalómat

Párisi modellek megérkeztek. Átalakításokat hozott kelméből is jutányosan vállalunk. Gyászkalapok 3 óra alatt készülnek oo

Moskovits Rózsika

(Aubon Marche) Cluj, Str. Memorandului (v. Unió-utca) 9. 1427 Masamod cikkek gyári áron oo

Konyha edények és háztartási cikkek olcsón beszerezhetők

Grünwald Jakob bádigos üzletében

Cluj, Piata M. Viteazul No. 13

Aggag és Vegyipar Rt. Szatmár

Gyárt: bőrenyvet, csontenyvet, csontszirt, mütrágyát, szappant, kocsikenőcsöt, gépszirt, téglát stb. Vesz: csontot, száraz és vizes húsleves, nyers és olvasztott fagyut

UJ! ÜVEGÜZLET UJ!

A helybeli és vidéki vásárlóközönség szíves figyelmébe!

AUSLÄNDER RUDOLF

üveg, porcellán és lámpa-üzletét megnyitotta. oo



porcellán és fajansz tányér, sültés talak, vizes, boros, pálinkás poharak, demyonok, tábláüveg stb. a legelőnyösebb beszerzési forrása enoo gross endetail. oo Cluj, Calea Reg. Ferdinand 37 sz., az Uránia palota mellett oo

A kolozsvári CZELL-Sörgyár

gyártmányai

Hercules duplamalata tápsör különlegesség és a világos



Monostor sör



stolérhetetlen minőségük miatt vezető márkának bizonyultak

Mindenütt kaphatók!

Mindenütt kaphatók!

BLUMENFELD & SIMON R. T.

bor, szesznyereskedés, likőr- és rumgyár

CLUJ, STRADA JULIU MAHIU ZZ. (v. Szentegyház-u.)

AJÁNLJA: saját főzésű husvéti szilvórium, seprő, cognaciat és likőrcit, valamint kitudó minőségű husvéti faszorait. 1509

Írógépek

és kellek állandóan nagy választékban. Javításokat legolcsóbban vállalok. Cluj, P. Mihai Viteazul (v. Széchenyi-tér) 40. sz. Telefon 493.

Finkler Antal

Makói dughagyma és uradalmak

által nemesített garantált csiraképeségű magvak kaphatók kisebb és nagyobb tételben Schwarcnál Nagyvárad, Szacsuy-u. 11.

Kabát és kosztüm

legújabb divat szerinti készítését jutányosan vállalom a Kintzi-utca 2 sz. alá áthelyeztet női divatszalonomban. A n. é. közönség további szives pártfogását kérem. 1418

Dávidovics Mór

TEXTILIMPORT

JULIU WEISZBERGER & Co.

TIMIŞOARA

BULEVARDUL REGELE FERDINAND, PALATUL HILT

Külföldi textilgyárak vezérképviselése és bizományi raktára:

Neumann, Rothmüller Textil A. G. Wien

M. B. Neumann's Söhne

Mech. Weberei, Färberei u. Cottondruckfabriken Königshof aE Hohenems

Otto & Emil Schlein

Druckfabrik Königshof aE

Allandó nagy raktár!

Gyárti árak!

Csak nagykereskedőket szolgálunk ki!

Táviratcím: Textilimport Timişoara

Telefon 19-82